

POÉTIQUE *revue de théorie et d'analyse littéraires*, 1, 1970, Paris, Seuil. 128 pp.,
16 x 24 cm.

En el transcurso del año 1970 ha aparecido una nueva revista literaria en Francia publicada con el concurso del Servicio de Publicaciones de París-Sorbona. El comité de redacción está compuesto por tres nombres ya conocidos en la nueva crítica: Hélène Cixous, Gérard Genette y Tzvetan Todorov. Según se enuncia en la Presentación, su misión es ser *un signo y un instrumento* de esa renovación de la crítica francesa que desde hace unos años procura llenar el claro que en ella se nota con referencia a otras críticas europeas y americanas: *la ausencia de una conciencia y una actividad teóricas*. Quisieran también favorecer la aparición de una verdadera historia literaria. Su campo será vasto, pues se extenderá a *toda clase de juego sobre el lenguaje y la cultura* y a toda literatura no solamente la francesa.

Este primer número comprende seis artículos: *Par où commencer?* de R. Barthes, maestro del grupo; *Balzac, de la force a la forme* de J. P. Richard; Harald Weinrich, *Structures narratives du mythe*; H. Cixous, *L'écriture comme placement (Henry James)*; Ph. Lacoue-Labarthe, *La fable (littérature et philosophie)*; Ch. Ves chambre, *Sur les "Impressions d'Afrique"*; una puesta al día sobre *Littérature médiévale et théorie des genres* y un documento en el que T. Todorov presenta en *Le nombre, la lettre, le mot* el artículo del formalista ruso Vélimir Khlébnikov, *Livre des préceptes*.

El artículo de Barthes es una iniciación al análisis estructural de una obra literaria. El libro elegido es *La isla misteriosa* de Julio Verne. Según Barthes, y siguiendo un procedimiento aplicado por la lingüística, deben *establecerse primero los dos conjuntos límites, inicial y terminal, y luego explorar por qué vías a través de qué transformaciones el segundo se une al primero a través de la "caja negra"*. Llega de ese modo a establecer dos *códigos*, uno, estático: la situación adámica de los colonos; otro, dinámico: el trabajo eurístico por el que los colonos descubrirán la naturaleza de la isla y sus secretos. El crítico seguirá a través de la novela el desarrollo de ambos.

El segundo artículo, de J.-P. Richard, esboza un sistema novelístico de Balzac centrado en el *combate*, en el enfrentamiento de fuerzas que luchan por un premio, inferior en importancia que la lucha misma. Este *combate* puede tener lugar entre individuos o entre uno de éstos y un grupo que pueden unirse o separarse según líneas de tensión de fuerzas siempre variables.

Hans-Robert Jauss replantea en su artículo el muy tratado tema de los géneros literarios tratando de aplicar este concepto a la literatura medieval, etapa intermedia entre lo mítico, estudiado por los estructuralistas, y la literatura clásica. Establece la necesidad de mantener el concepto normativo de género literario, a pesar de Croce, por ser éstos demostrativos de una realidad histórica, cumplir una función estética y hermenéutica eficaz. Sin embargo, afirma, no debe considerárselos como categorías lógicas sino como *grupos o familias históricas* lo que los libera de un orden jerárquico y de una limitación de géneros según los modelos clásicos que no podían contaminarse. *La continuidad que crea el género puede encontrarse en la reunión de todos los textos de un género —como la fábula— o en las series opcionales de las canciones de gesta o de la novela cortesana, en la sucesión de obras de un solo autor, como Rutebeuf, o en manifestaciones generales de estilo que atraviesan una época (...) en la historia de una forma métrica (...) o de un tema (...)*. La introducción de la noción dominante que organiza el sistema de una obra completa permite transformar en categoría metódicamente productiva *la mezcla de géneros*. El estudio termina con un planteo de las funciones de la obra literaria: sociológica, psicológica, etc. El trabajo, traducción de E. Kaufholz, forma parte de un trabajo colectivo titulado *Grundriss der romanischen Literaturen des Mittelalters*, Carl Winter, Heidelberg, y está acompañado de una Bibliografía selectiva.

En el transcurso del año 70 han aparecido los cuatro números prometidos en este primero. Todos ellos con artículos de igual interés y calidad que los que hemos señalado arriba, lo que hace de ella un excelente y muy interesante elemento de contacto con las nuevas teorías de la crítica francesa y europea.